



39 Grand'rue 33640 Portets 06 44 99 91 95 le3917@yahoo.fr

Licence d'entrepreneur de spectacle 2-110750

# Dyonisac, Rencontre du livre, des arts et des vins

Présentation de l'association porteuse du projet Le 39/17	p.3
Bref historique de l'Association Les CV des membres fondateurs	
Objet de l'Association (extrait des statuts)	
Les valeurs de l'Association	
Les actions principales de l'Association	
Présentation DYONISAC, Rencontre du livre, des arts & des vins	p.5
Dyonisac, Qu'és aco ?	
Dyonisac, Oun és aco, quan és aco? A Portets, le 14&15 juillet 2018	
Dyonisac, Nos principes	p.8
Dyonisac, Un contenu en 4 axes	
Dyonisac et son triangle d'or	
Dyonisac, Coum és aco? Les moyens mis en œuvre	p.12



## PRESENTATION DES PORTEURS DE PROJET L'ASSOCIATION Le 39/17 FEDERE UN VILLAGE

## 1. Bref historique de l'Association Le 39/17

L'Association **Le 39/17** puise son origine d'une expérience culturelle et citoyenne menée de 1993 à 2009 à Toulouse.

## 1993 Création du COCAB

Comité d'Organisation du Carnaval d'Arnaud Bernard à Toulouse

Frédéric Ducom reprend la suite du Comité d'Organisation du Carnaval Universitaire mené par l'artiste occitaniste Claude Sicre. Agnès Maddalena et Alexandre Fleury, actuellement membres fondateurs de l'Association Le 39/17, font déjà partie de l'équipe. L'une des missions essentielle du COCAB réside dans l'organisation et la coordination du Carnaval de Toulouse.

#### De 1993 à 1997

Organisation et coordination du Carnaval de Toulouse

Animation du quartier populaire toulousain Arnaud Bernard en partenariat avec les habitants

Création d'événements : "Fête de la peinture" ; Défilés de mode d'artistes ; Installation « d'un village gaulois », pacifiquement résistant, culturellement responsable ; Organisation de concerts de soutien et de temps de partage ...

- Mise en place des 1er repas de quartier de France accompagnés de leurs discussions socratiques
- Création d'un fanzine intitulé *Au Pays de COCAB*, Bulletin d'information du quartier, véritable lien entre les habitants (plus de 20 numéros)

#### De 1998 à 2009

Les actions portées par le COCAB stimulent la création d'un Comité de quartier dont Frédéric Ducom devient vice-président. Ce Comité de quartier est toujours en activité.

## Depuis 1997

Création et direction des Éditions Du Corbeau qui viennent de fêter leurs 20 ans et continuent à publier Nouvelles et Polars.

#### De 2010 à 2013

Frédéric Ducom arrive sur Bordeaux pour animer des ateliers d'écriture à l'Insup (Organisme de formation régional) et se consacrer à l'écriture de poésies et d'un nouveau polar jeunesse.

## Depuis 2014

Revenus à Portets, village natal de Frédéric Ducom et d'Alexandre Fleury, ils fondent avec Agnès Maddalena l'Association **Le 39/17**.

## Fin 2017

Attribution de la licence d'entrepreneur de spectacle vivant.

#### 2. Les CV des membres fondateurs

Agnès Maddalena, Présidente, (50 ans) diplômée en Organisation culturelle. Intermittente du spectacle pendant 12 ans (Technicienne de décor, artificière, régisseuse dans le spectacle vivant et l'audio-visuel). Aujourd'hui, enseignante de français en Collège et Lycée.

Frédéric Ducom, Secrétaire, (47 ans), diplômé dans les métiers du livre. Ecrivain, journaliste et désormais poète. Il a publié des polars jeunesse chez Hachette, a collaboré à plusieurs revues littéraires dont Les Sensations épicuriennes, Glyphes, Soleil et cendres, Rivaginaires, a prêté également sa plume à des magazines nationaux (Cigare et sensations). Il a fondé 2 maisons d'édition : Editions du Corbeau, 39/17 Editions. Sa poésie est reconnue et préfacée par Serge Pey, Prix Apollinaire de la poésie 2017, qui écrit : « Fred Ducom est un vrai poète dans le labyrinthe des clandestinités de la langue. »

**Alexandre Fleury, Trésorier**, (47 ans), diplômé en Histoire ancienne et en Histoire de l'Art. Autodidacte passionné d'Histoire locale, il a orienté ses recherches sur les origines des mouvements culturels qui ont traversé la Guyenne. Parallèlement, il est formé à la Gestion d'Association et à la Conception-réalisation multimédia.

## 3. Objet de l'Association Le 39/17 (extrait des statuts)

Objet : Création d'événements culturels, animation d'ateliers d'écriture, formation d'enfants et d'adultes à l'écriture, écrivain public (rédaction administrative), édition, manifestation liées à la culture gasconne et occitane.

#### 4. Les valeurs de l'association Le 39/17

Nous concentrons une bonne partie de nos actions sur les outils que chaque individu doit maîtriser, le plus possible, pour comprendre et ainsi mieux s'intégrer dans la société et le monde qui nous entoure : La lecture, l'écriture, l'oralité, l'image, le partage...

Ces actions sont menées en partenariat avec un grand nombre d'acteurs culturels, d'associations, d'établissements scolaires (ateliers d'écriture, lecture, médias, poésie...) présents sur le territoire.

Elles ont pour vocation de créer du lien en tissant la culture artistique aux enjeux patrimoniaux locaux.

Les habitants sont les premiers acteurs des manifestations portées par l'Association Le 39/17.

#### Nos objectifs

Favoriser l'accès à l'écriture et à la lecture

Valoriser le patrimoine de notre territoire, qu'il soit bâti ou oral (langues régionales, notamment le Gascon) et le transmettre

Organiser des événements culturels et éco-responsables sur notre commune rurale en impliquant les habitants

## 5. Les actions principales de l'Association Le 39/17

Animation d'Ateliers d'écriture et Lectures publiques en milieux scolaires ou associatifs. Interventions auprès de publics déscolarisés en Formation professionnelle. Actions ponctuelles sur des événementiels (Printemps des poètes, Lire en livre, Carnaval des vendanges, Marché de la poésie, Happenings...)

## Lancement de l'activité édition en 2017 : 39/17 Éditions

Une ligne éditoriale axée autour de la poésie contemporaine : Collection : "Deux poètes contemporains"

Deux ouvrages parus à ce jour et un à paraître dans le premier semestre 2018.



#### **PROJET 2018**

## PRESENTATION DE DYONISAC

1<sup>ère</sup> rencontre du livre, des arts & des vins Portets - 33640

## DYONISAC, Qu'es-aco?

DYONISAC ? Un mélange entre Dionysos (dieu grec de la vigne, du vin) et la désinence « ac = propriété de... ». Mais aussi la sonorité « ac » pour Aquitaine, aqua, acteur, action...

DYONISAC! Un 14 juillet autrement!

Un village, Portets, s'organise, met en commun les énergies des administrés volontaires qui deviennent acteurs du projet. Tous participent à la reconstruction d'une identité forte autour d'un patrimoine.

Les vins des Graves s'invitent à la fête. Des artistes locaux et régionaux s'emparent des lieux. Les cultivateurs de livres, les défenseurs de mots continuent à creuser le terroir des langues.

En commençant par le gascon que les vieux ont perdu en leur faisant croire que c'était du « patois ». Le gascon, l'occitan, le catalan, le basque, le corse, tous « patois »... dans une seule Province!

Cette trace indélébile du centralisme parisien est si présente qu'elle est passée dans les mœurs depuis quatre générations en Gascogne. Les basques, les bretons, les corses résistent encore. Mais où en sont les gascons ?

Les gascons sont descendus de leurs échasses, ont quitté les clapiers à lapins encore éclairés par des fils électriques datant de la dernière guerre. Ils ne parlent pas tous leur langue mais ils en portent les valeurs. Ce ne sont pas des provinciaux mais des acteurs culturels et économiques de leur territoire. Où sont-ils, où peut-on les voir et débattre avec eux ? On pourra les rencontrer le 14 et 15 juillet à Portets!

Dyonisac, Rencontre du Livre, des Arts et des Vins met au cœur du projet les habitants et amis de notre sol pour se réapproprier, poursuivre, continuer à vivre et à inventer la culture de *son* territoire. La langue gasconne est encore vivante. Elle est poésie et polyphonie, elle s'écrit et elle se chante. Elle se transmet.

Le festival met à l'affiche une culture gasconne contemporaine, une culture ouverte qui met en mouvement « les possibles ». Rencontres fortuites, rencontre tissées de l'artisanat du livre et de l'art du vin, de l'histoire et de l'imaginaire. Lectures poétiques, conférences, expositions à ciel

ouvert ou dans l'espace magique d'une cave ou d'un carrelet. Foisonnement des initiatives : parcours photographiques, contes ou lectures Ô lavoir. Sur le port et les berges de Garonne, les chorales nous rappellent les grands mythes du fleuve. Les artistes côtoient le public autour de tables banquet en enfilade dans le pré voisin attenant aux stands restaurations, vins et terroir.

Ici, nous voulons montrer comment nous inventons le monde qui nous convient, dans le respect des institutions, de la démocratie, de l'environnement, en commençant devant nos portes. Ce projet du village, porté par ses habitants et ses amis, s'adresse à l'Aquitaine, à la Nation, à tous. Il fait le pari que bâtir en commun est possible et nécessaire pour que la culture se crée et se partage. Et c'est en Gascogne que cela se passe.

#### Un 14 juillet autrement!

Une fête sans feu d'artifice mais remplie d'imagination créative et d'initiatives citoyennes. Un temps fort où circulent les relations, où se rencontrent les énergies singulières, chacune à leur place mais indissociables les unes des autres.

Pour le public, participer au festival sera certainement stimulé dans un premier temps par la curiosité du « venir voir ». Nous souhaitons que les animations que nous proposons au cours de ces 2 jours permettent à chacun de « venir comprendre » une culture en vie et de « venir agir » sur un temps fort d'humanité, le plus simple des gestes, le moindre acte au service du projet commun équivalant au discours le plus explicite.

« On n'est pas le produit d'un sol mais de l'action qu'on y mène. » Félix--Marcel Castan

## DYONISAC, Oun es aco, quan es aco? A Portets, le 14&15 juillet 2018

Portets (33640) est une commune girondine d'approximativement 2500 habitants située à moins de 20mn en train au sud de Bordeaux.

C'est là, en bord de Garonne portésienne, sur cette terre paumée, austère, faite de graves, de sables et d'argiles que les romains ont osé le pari de planter les premiers cèpes des vignobles bordelais, il y a 2000 ans. Pari gagné!

Graves, sables, argiles, galets, de cette mixture de matières plus ou moins équilibrée, les raisins, les céréales, les bêtes et les hommes se nourrissent. Un terroir. *Terroir*, un mot en syncope. Entre terreau et territoire... Mot-racine pour certains, mot-valise pour d'autres, un mot-voyage, enfin, vers le connu-inconnu.

C'est là, encore, toujours en bord de Garonne, que Portets s'enrichit au contact des autres. C'est le sens de son histoire. Quand les romains plantent la vigne, le millénaire suivant, les anglais de la Cour d'Aliénor tâchent encore leurs nappes blanches des vins de Gascogne. Les ports s'animent et Portets devient la plus importante des villes étapes entre Bordeaux et l'Estuaire, preuve en est qu'on y paie l'octroi.

Culture métissée de la vigne, du livre et des arts, un feu d'artifice culturel et poétique se prépare.

## **DYONISAC, Nos principes**

#### La gratuité

Toutes les animations et spectacles proposés sont gratuits. Certaines animations seront sur réservation car la jauge du public est limitée.

#### La participation des habitants et des acteurs locaux

Une dynamique incroyable se crée : rencontres, apprentissage, inventivité, échanges, énergie et débrouillardise dans un esprit de débat et d'interculturalité.

Cela à travers des partenariats avec un grand nombre d'acteurs culturels, d'établissements scolaires (ateliers d'écriture, lecture, médias, poésie...) mais aussi à travers les associations de notre territoire tissant des liens intergénérationnels ou des économies émergentes.

## Une manifestation éco responsable

Mettre en place des toilettes sèches, utilisation d'éco-cup, incitation à un comportement écocitoyen par une sensibilisation au tri et la présence d'associations valorisant le « faire soi même » telle les recycleries, les actions Zéro déchets...

Privilégier une diffusion électronique et groupée.

Communiquer sur l'accessibilité du site facile d'accès et proche des transports en commun afin de limiter les émissions de gaz à effet de serre liées au transport. L'espace culturel La forge se trouve face à la gare.

Proposer une restauration de qualité, accessible à tous. Participer à la promotion des produits de saison et locaux. Essayer au maximum de privilégier des prestataires (Pôle nourriture) ayant recours à des produits de saison et locaux.

#### Lancement du Rural'Art

Transformer, embellir par le biais de récupération et transformation d'objets devenus "inutiles" en déco ou mobilier...

Envahir l'espace public en habillant le mobilier, les bâtiments, les arbres, les clôtures de tricots, de peintures naturelles. Traces éphémères, qui peuvent s'enlever à tout moment ou être laissées sur place... Provoquer l'étonnement, les sourires, se poser des questions sur la société de surconsommation...



Les tricoteurs ruraux envahiront l'espace public, habillant le mobilier, les bâtiments, les arbres, les clôtures... Pour porter un regard coloré, joyeux et poétique sur notre village. Ces traces éphémères, faites de tricots, peintures, broderies, récupération, dons, partenariats... peuvent s'enlever à tout moment et être recyclées pour d'autres événements ou tout simplement laissées sur place et s'user au fil du temps. C'est une activité qui peut se pratiquer collectivement. Elle encourage la transmission d'un savoir-faire de plus en plus apprécié des publics mixtes et plus jeunes.

## DYONISAC, Un contenu en 4 axes

Le projet s'articule autour de 4 axes culturels transversaux à la manifestation

Le Livre

Les Arts

Le Livre et les Arts au service du patrimoine

Les vins, la cuisine et le terroir

Ces axes créent une dynamique de correspondances : rencontre, apprentissage, inventivité, échange, dynamisme, énergie et débrouillardise dans un esprit de rencontre, de débat et d'interculturalité.

Les frontières entre ces axes sont volontairement mouvantes. Un artiste peint à partir de vin pendant qu'une dégustation s'apprend et se déroule dans les règles de l'art. Les vins et le patrimoine se déclinent en expos, photos, musée et dans la bouche des poètes, comédiens et conférenciers.

Voici une liste non-exhaustives des animations prévues lors des 2 jours de ses rencontres :

#### Le Livre

Présence de toute la chaine du livre, de l'imprimeur au lecteur en passant par l'éditeur, l'auteur, l'illustrateur et les distributeurs.

Si le livre papier est à l'honneur, la littérature s'en échappe. Les mots deviennent alors paroles que déclament, chantent et slament des comédiens ou des musiciens. Sur des scènes éparses et improbables disséminées dans tout le village, le festivalier fera la rencontre d'un conteur au détour d'un lavoir, d'une chorale au pied du château, d'un spectacle théâtral dont la Garonne servira de décor.

#### Les Arts

Expositions de peintures, sculptures, photographies en lien avec le vin et/ou le patrimoine. Animation d'ateliers de création pour tous : Ateliers d'écriture, Photographies, Arts Plastiques...

#### Le Livre et les Arts au service du patrimoine

Le Livre et les Arts servent de prétexte à une ouverture de lieux méconnus du village (jardins privés, écuries, baptistère...), y compris par les portésiens. Ces rencontres permettent l'émergence de nouvelles formes de rassemblement artistiques où s'entremêlent espaces publics et privés, créant ainsi des passerelles entre le dehors et le dedans et une complémentarité des dialogues entre le livre, les arts et le patrimoine.

Expositions sur le port et les bords de Garonne de cartes postales et photos anciennes sur les métiers liés au fleuve : passeurs, pêcheurs, transporteurs... (Présence du dernier pêcheur professionnel de lamproie Ludovic Vidal et de son père)

Lectures au Musée, dans des caves pittoresques ou modernes ; lectures aux écuries...

Découvertes ludiques du patrimoine : Jeux de piste dans les châteaux, quizz, tombola culturelle...

Conférences sur des thématiques en lien avec le vin et le patrimoine par des historiens locaux

Lancement du Rural'Art (voir focus p10): Inspiré du « Yarn Bombing » (décoration de mobilier urbain), nous essaierons de mettre en poésie notre paysage rural. La laine ou le crochet sont utilisés afin d'envelopper des éléments appartenant à l'espace urbain, pour témoigner de son occupation douce et poétique. Le rural 'art propose un questionnement sur notre inscription dans la ruralité et les traces que l'on y dépose. Il ouvre le regard sur notre environnement.

## Les vins, la cuisine et le terroir

Rassemblés sur la place de l'église, les stands de restauration locale et de dégustation de vins sont animés par des producteurs locaux.

Dégustation de lamproies à la Bordelaise et d'anguilles... mais aussi de jambons à la broche et de grillades de bœuf

Ouverture gratuite exceptionnelle du Musée de la vigne et du vin de Portets Initiation à l'œnologie

#### DYONISAC et SON TRIANGLE D'OR

Les parcours artistiques et historiques que propose la manifestation se concentrent dans ce que nous appelons « le triangle d'or portésien ». A chacun des sommets de ce triangle, un château de vin est partenaire de la manifestation. Pendant ces 2 jours, les propriétaires des châteaux de Portets, Laqueloup, et l'Hospital ouvrent leur espace, leur cave et leurs savoirs.

A l'intérieur de ce triangle, les artistes sont invités à investir des lieux peu ou pas connus, y compris par les portésiens. Les spectateurs peuvent avoir très facilement accès à tous ces lieux à pieds. Au bout d'un chemin, sur la place de l'église, dans une agora improvisée sous un écrin de verdure, assis sur des gradins de fortune, le festivalier choisit son itinérance au fil du programme ou se laisse surprendre par une lecture littéraire inattendue...



Ce sont plus de 13 lieux qui se déclinent... et permettent d'organiser une scénographie de village.

- 1 La Forge, Espace Culturel, qui accueillera dans la salle principale ainsi que sous deux barnums installés en extérieur les éditeurs, les auteurs, les illustrateurs, les librairies ainsi qu'un spectacle et des conférences (dans la salle de spectacle de la Forge 308 places assises).
- 2 Les châteaux (Lagueloup, de Portets, Gaubert... et d'autres contacts en cours) qui accueilleront des expositions d'artistes, des spectacles, des chorales, des lectures, des initiations aux arts du vin et qui feront valoir leur patrimoine par des visites du Musée de la vigne et du vin, des jeux de piste...
- 3 Les bords de la Garonne avec son port et ses carrelets qui accueilleront une exposition d'objets et de cartes postales anciennes ainsi que des photos sur tous les métiers liés à la Garonne (pêche, passeurs, transport fluvial...). Des chorales, des conteurs...
- **4** Les Jardins du Chéret (ancien jardin de Jean Cayrol, poète local) qui accueilleront les stands liés au vin (objets, tabliers, torchons, fabricants de fûts...), les artisans locaux (couteau portésien, tapissiers, décorateurs...) ainsi que les associations portésiennes qui œuvrent à la sensibilisation à une économie alternative (Circuits courts, économie circulaire...)

Il est envisagé une « Bourse aux livres », le dimanche, dans l'allée de la « boîte à livre ».

**5** Les lavoirs avec des lectures, une exposition d'objets et de cartes postales anciennes sur le métier de lavandière et pourquoi pas un spectacle autour du lavoir déjà joué par une association de Podensac (contact en cours). Le lavoir du curé est aussi envisagé pour des sessions de slam et de street art.

- **6** Chemin de la Bicharey, une fontaine /lavoir se trouve au fond du chemin et accueillera des contes Ô lavoir. Une maison sans toit y servira de lieu d'exposition.
- 7 La place de l'église et le champ attenant serviront de pôle restauration « Vins, Cuisine et Terroir » avec la présence des Châteaux ne se trouvant pas dans le périmètre de la manifestation.
- 8 La maison du Temps Libre, véritable point central de la manifestation, sera le QG de l'Association et servira aussi de point information des divers évènements, lectures, conférences, spectacles... Et servira aussi de lieu d'exposition de mail art (art postal participation lancée sur les réseaux sociaux) ainsi que d'atelier de fabrication de mail art. L'office de tourisme de Cadillac se propose d'y être présent pour mettre en avant les activités, produits, visites et Châteaux de notre région. Ce sera également le lieu d'une émission radio animée tout le long du festival.

## DYONISAC, Coum és aco? Les moyens mis en oeuvre

Ce projet, d'ampleur ne peut exister sans une mutualisation des compétences, une multiplication des réseaux autant qu'une rigueur organisationnelle En effet, chaque association, chaque habitant est porteur de compétences spécialisées et de savoir-faire qui gagneront à être mis en commun.

#### Les bénévoles

Ceux de l'Association Le 39/17. Une poignée d'adhérents est très investie sur le projet.

Ceux des autres associations locales qui ont rejoint le projet : Portensis / La maison de l'oralité et de la transmission / Les voix fluviales / Portets en fête / Sites historiques de Portets / Les amis de Mongenan / Châteaux et cités aux caves d'Aquitaine / Thalie / Les Florigraves / La société de chasse de Portets / Vent, terre et mers / Le SIGM / Gascohna / Mémoires et patrimoines des Graves / La rurale / Crescendo / Le club photo de Capian / Passion patrimoine, Art, vin et patrimoine / l'Unichoeur / Siriona / Cercle Populaire de Rions,/ Moulin neuf et patrimoine / Les Sous Fifres de St Pierre d'Aurillac / Le Musée des techniques de Beautiran / Histoire, fontaines et vieilles pierres.

Les habitants du village de Portets, pierres d'angle de la réussite du projet. Fin janvier 2017, une vingtaine d'habitants sont impliqués sur le projet.

#### Les partenaires

La Mairie de Portets, la CDC Convergence Garonne, le Département Gironde, la Région Nouvelle Aquitaine, la DRAC, SOFIA, ECLA, CNL (Partir en livre), le Réseau de lecture publique, l'Espace culturel la Forge, les fondations (La Poste, SNCF...). Le Château Gaubert, Le Château de Portets, et Le Château Lagueloup

Ce sont des partenariats en cours de construction pour certains, plus avancés pour d'autres, notamment quant à la Commune et la CdC.

#### La communication

Les organes de presse locale : Sud Ouest, Le Courrier de la Gironde, 20 minutes, Faces B, Hé Bé Magazine, Junkpage, Sortir Bordeaux Gironde, France 3 Aquitaine, France Bleu Gironde, ARL, Aqui, Bordeaux Actualités, BDXC, Bord'erline Mag, Happen, Le bonbon de Bordeaux, Muzzart, Le Type, TV7...

L'Office de tourisme de Podensac-Cadillac qui distribuera le flyer dès avril à tout le réseau des Offices de tourismes de Nouvelle Aquitaine. Ce qui permettra d'avoir une communication visible sur la région tout en étant « éco responsable » car nous n'aurons pas à cette date le programme précis de toutes les interventions, nous redirigerons donc sur le site ou blog de l'Association, ce qui permettra « d'alléger » le flyer de part son contenu (et son prix de création par la même occasion).

Blog et page Facebook de l'événement (pas encore crées)

## Vers la pérennité du projet

Les liens que nous tissons avec les habitants, les acteurs locaux et les artistes, sont importants pour conduire ce projet comme une rencontre singulière que nous souhaitons pérenne. C'est une approche transversale de l'action culturelle, permettant aux habitants, aux associations d'être sensibilisés aux différentes étapes du processus de création tout en ayant de réelles possibilités d'implication. Nous pensons que l'art et la culture sont des moteurs essentiels pour le développement local, social et économique.

L'ensemble des partenariats qui nous tâchons de mettre en place nous permettra d'accueillir des propositions artistiques majeures, pour une petite commune comme la nôtre. Mais notre ambition ne s'arrête pas là! Nous souhaiterions envisager pour la prochaine édition de DYONISAC des résidences classiques (en partenariat avec l'espace culturel La Forge), décentralisées ou itinérantes, qui seront de véritables moments privilégiés de partage.

Tout peut devenir espace de représentation pour être au plus près des habitants, des publics, des citoyens. Au plus près des acteurs culturels déjà présents Véritable ouverture sur notre territoire et les acteurs de ses lieux. Pourquoi ne pas envisager un partenariat de résidence avec une compagnie afin d'impliquer aussi les arts de la rue à ce projet et que les habitants voient tout le processus de création jusqu'au spectacle final au festival « Ruez Vous » à Rions. Elargissons nos champs d'action, notre territoire et vaste et « l'union fait la Force » !